



# Programme d'inscription des chauffeurs du secteur commercial

## Guide du participant

PROTECTION SERVICE INTEGRITY INTÉGRITÉ  
 TÉ **PROTECTION** SERVICE INTEGRITY IN  
 TÉGRITÉ PROTECTION **SERVICE** INTEGRITY  
**INTÉGRITÉ** PROTECTION SERVICE INTEG  
 RITY INTÉGRITÉ PROTECTION SERVICE IN  
 TEGRITY INTÉGRITÉ PROTECTION SERVICE  
 INTEGRITY INTÉGRITÉ PROTECTION SERVICE  
 INTEGRITY INTÉGRITÉ PROTECTION SERVICE  
 INTEGRITY INTÉGRITÉ PROTECTION SERVICE  
 INTEGRITY INTÉGRITÉ PROTECTION SER  
 VICE INTEGRITY INTÉGRITÉ **PROTECTION**  
**SERVICE** INTEGRITY INTÉGRITÉ PROTECTION  
 SERVICE **INTEGRITY** INTÉGRITÉ PROTECT



BSF5018 (F) Rév. 13

PROTECTION • SERVICE • INTÉGRITÉ

Dans cette publication, toutes les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.

The English version of this publication is called *Commercial Driver Registration Program – Participant's Guide*.

# Table des matières

<b>Introduction</b>	1
<b>Comment fonctionne le PICSC?</b>	1
Identification	1
Importation de marchandises	2
Modification de renseignements ou perte de documents d'identification du PICSC	3
<b>Entrée au Canada</b>	3
Déclaration des marchandises	4
<b>Pénalités</b>	6
<b>Pour en savoir plus</b>	7
<b>Annexe A – Bureaux désignés du PICSC</b>	8
<b>Annexe B – Bureaux des services à la clientèle</b>	10



# Introduction

En tant que participant au Programme d'inscription des chauffeurs du secteur commercial (PICSC), vous pouvez profiter d'une procédure simplifiée en matière de douanes et d'immigration lorsque vous entrez au Canada.

## Comment fonctionne le PICSC?

À titre de chauffeur approuvé, vous acceptez de vous conformer à la Loi sur les douanes et ses règlements, à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et ses règlements, de même qu'à l'ensemble des lois et règlements qu'administrent l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). Vous vous engagez aussi à respecter les modalités du PICSC.

Les chauffeurs qui sont des résidents américains ne peuvent pas travailler au Canada sans obtenir l'autorisation appropriée de Citoyenneté et Immigration Canada. S'ils le font, ils peuvent être arrêtés et renvoyés du Canada pour infraction à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

## Identification

En tant que participant du PICSC, vous devez :

- transporter avec vous et présenter votre carte d'identité à photo du PICSC lorsque vous franchissez la frontière canadienne;
- transporter avec vous une preuve de citoyenneté et tout document d'autorisation requis par Citoyenneté et Immigration Canada ou le United States Citizenship and Immigration Services;
- déclarer toutes les personnes voyageant à bord de votre véhicule, qu'ils soient des co-chauffeurs du PICSC ou des passagers non inscrits;

- ne permettre à personne d'utiliser vos documents et vos privilèges du PICSC;
- déclarer correctement vos marchandises à usage personnel lorsque vous utilisez la Carte de déclaration du voyageur (CDV).

Un usage abusif de votre carte du PICSC ou de votre CDV entraînera une suspension ou l'expulsion du programme.

## Importation de marchandises

Lorsque vous importez des marchandises, vous devez :

- déclarer toutes les marchandises commerciales et les marchandises à usage personnel que vous et les passagers à bord de votre véhicule importent au Canada;
- veiller à ce qu'aucun de vos passagers n'importe des animaux, des plantes ou des marchandises dont l'importation est contrôlée, restreinte ou prohibée (consultez à ce sujet la publication intitulée Je déclare (PDF, 173 Ko) ou la publication intitulée *Renseignements pour les visiteurs au Canada et résidents saisonniers*);
- vous assurer qu'aucun de vos passagers n'importe des armes ou des armes à feu, qu'il s'agisse d'armes sans restrictions ou d'armes dont l'importation est restreinte ou prohibée. Vous en trouverez la liste dans la publication intitulée Importation d'une arme à feu ou d'une arme au Canada (PDF, 120 Ko).

Vous pouvez obtenir les publications intitulées *Je déclare*, *Renseignements pour les visiteurs au Canada et résidents saisonniers* et *Importation d'une arme à feu ou d'une arme au Canada* dans tous les bureaux de l'ASFC ou sur notre site Web à [www.asfc.gc.ca](http://www.asfc.gc.ca).

## Modification de renseignements ou perte de documents d'identification du PICSC

Vous devez communiquer avec nous immédiatement pour nous informer de l'une ou l'autre des situations suivantes :

- la perte ou le vol de vos documents d'identification du PICSC;
- tout changement dans vos renseignements personnels (y compris les changements de citoyenneté, d'adresse, de numéro de téléphone, de permis de conduire ou de carte de crédit);
- tout événement qui pourrait compromettre votre admissibilité au programme, comme une déclaration de culpabilité en vertu du Code criminel;
- vous êtes un participant des États-Unis et il y a un changement aux motifs de votre venue au Canada (p. ex. vous n'êtes plus un chauffeur du secteur commercial).

## Entrée au Canada

À votre arrivée au Canada, vous devez présenter à l'agent des services frontaliers votre carte d'identité à photo du PICSC, ainsi que tout document muni d'un code à barres relatif à votre expédition commerciale (comme le numéro d'entreprise de l'importateur assujetti au Programme d'autocotisation des douanes (PAD) et le code du transporteur assujetti au PAD). L'agent entrera ces renseignements dans notre système de soutien automatisé pour une vérification de tous les participants.

L'agent des services frontaliers vous fera signe de poursuivre votre route au Canada ou de vous ranger pour un examen plus poussé de vos documents commerciaux. À votre arrivée au Canada, vous pouvez être assujetti à un examen complet en tout temps.

# Déclaration des marchandises

## Résidents du Canada

Les résidents du Canada ayant des marchandises à déclarer disposent de deux options. Vous pouvez vous servir d'une CDV ou déclarer vos marchandises directement à un agent des services frontaliers.

À votre arrivée au Canada, vous devez vous arrêter et présenter à l'agent CDV, votre carte d'identité à photo du PICSC ainsi que tout document commercial pertinent. Attendez que l'agent vous fasse signe de poursuivre votre route au Canada ou de vous rendre à l'espace de stationnement désigné pour un examen plus poussé.

Pour obtenir des précisions sur vos droits à titre de résident qui rentre au pays, veuillez consulter la publication intitulée *Je déclare*.

## Carte de déclaration du voyageur (résidents du Canada seulement)

La déclaration des marchandises est plus simple grâce à la carte de déclaration des voyageurs (CDV) disponible en ligne, comme document PDF qui permet de le remplir et maintenant de le sauvegarder à votre ordinateur ou portable. Ceci permettra aux clients de remplir la majorité des cases une seule fois, au lieu de les remplir à chaque utilisation. Les résidents canadiens ont accès au formulaire en tout temps, avant ou pendant le voyage. Ils peuvent remplir le formulaire et l'imprimer leur CDV, plutôt que d'utiliser un carnet émis auparavant. La CDV en ligne comportera des champs obligatoires que le voyageur devra remplir avant de présenter votre ou vos cartes à l'agent des services frontaliers lors de votre arrivée. Tous les droits et taxes dus seront alors automatiquement portés au compte de votre carte de crédit. Nous fixons le montant que vous devez payer en fonction de la valeur de vos marchandises (y compris toute taxe d'état) en devises canadiennes. Déclarez toutes les marchandises à usage personnel que vous importez sur votre CDV avant votre arrivée au Canada.

La CDV énumère les marchandises par catégories. Indiquez la valeur de vos marchandises dans la catégorie appropriée. Prenez soin de ne pas froisser ou endommager la carte lorsque vous inscrivez vos renseignements. Le guide des tarifs inclus sur la carte décrit chacune des 12 catégories. Ce guide vous aide à déterminer la catégorie que vous devez indiquer lorsque vous déclarez vos marchandises. Les catégories comportent des taux de droits de douane approximatifs, qui peuvent différer des taux fixés selon le système de tarification régulier. Si vous voulez qu'un taux de droit de douane particulier soit appliqué, vous devez déclarer vos marchandises à un agent des services frontaliers au point d'entrée.

Vous **ne** pouvez **pas** utiliser votre CDV pour importer des bijoux, des cigares, des cigarillos, des bâtonnets de tabac ou des montres. Si vous avez de tels articles, ou si la valeur de toutes vos marchandises est supérieure à la valeur maximale de la CDV (voir le tableau ci-dessous), vous devez déclarer toutes vos marchandises à un agent des services frontaliers.

<b>Durée du séjour à l'extérieur du Canada</b>	<b>Exemption personnelle</b>
	<b>(\$CAN)</b>
<b>Moins de 24 heures</b>	0 \$
<b>24 heures</b>	200 \$
<b>48 heures ou plus</b>	800 \$

## **Remboursements**

Si une erreur a été faite lorsque vous avez rempli votre CDV ou lorsque celle-ci a été traitée, vous pourrez peut être demander un remboursement.

**Indiquez clairement votre exemption personnelle.** Nous ne vous accorderons pas un remboursement si vous avez oublié de demander votre exemption personnelle.

Communiquez avec le Centre de traitement du PICSC pour connaître les démarches à suivre pour les remboursements touchant les marchandises déclarées sur une CDV. Nous réviserons vos documents et nous vous posterons tout remboursement auquel vous avez droit. Nous n'acceptons pas de demandes visant un taux tarifaire plus bas que les taux prescrits et nous n'accordons pas de remboursement de moins de 2 \$CAN.

## Résidents des États-Unis

Si vous êtes un résident des États-Unis, vous devez déclarer toutes vos marchandises, y compris vos marchandises durables à usage personnel. Vous **ne** pouvez **pas** utiliser les cartes de déclaration du voyageur.

Le Canada impose des conditions et des restrictions en ce qui a trait à certaines marchandises comme les armes à feu, les animaux, les produits d'origine animale, les plantes et les produits d'origine végétale. Pour en savoir plus sur vos droits à titre de visiteur au Canada, procurez-vous la publication intitulée *Renseignements pour les visiteurs au Canada et résidents saisonniers*.

## Pénalités

Vous devez respecter les modalités du PICSC qui sont mentionnées dans ce guide. Si vous ne les respectez pas, nous pouvons imposer des sanctions pécuniaires au transporteur et révoquer vos privilèges rattachés au programme.

Si vous commettez une infraction à la *Loi sur les douanes* ou à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, nous pouvons saisir toutes marchandises non déclarées et le véhicule ayant servi à les transporter. Nous pouvons aussi imposer des pénalités et intenter des poursuites au criminel.

Si vous avez des questions concernant la suspension du PICSC, communiquez avec l'agent de la sécurité du PICSC au 905-354-5099.

## Pour en savoir plus

Si vous avez des questions relatives au formulaire de demande du PICSC, communiquez avec le Centre de traitement du PICSC durant les heures normales d'ouverture.

Centre de traitement du PICSC  
Case postale 126  
Niagara Falls ON L2E 6T1

Téléphone : 905-371-1477 ou 1-800-842-7647

Télécopieur : 905-354-2332

Pour toute demande de renseignements concernant le Programme d'autocotisation des douanes (PAD) et le Programme d'inscription des chauffeurs du secteur commercial (PICSC), veuillez communiquer avec nous à l'un des bureaux des services à la clientèle qui figurent à l'annexe B, ou visitez notre site Web à [www.asfc.gc.ca](http://www.asfc.gc.ca).

## Annexe A – Bureaux désignés du PICSC

Québec		
Adresse	Téléphone	Heures de service
<b>Lacolle</b> Agence des services frontaliers du Canada District de la Montérégie Édifice commercial Route 15, Saint-Bernard de Lacolle (QC) J0J 1J0	450-246-2145 450-246-2175	Tous les jours, 24 heures sur 24.

Ontario		
Adresse	Téléphone	Heures de service
<b>Neebing</b> Secteur commercial ASFC – Pigeon River 7690, Autoroute 61 Neebing (ON) P7L 0A2	807-964-2093	Tous les jours, 24 heures sur 24.
<b>Windsor</b> Secteur commercial – Pont Ambassador 4285, prom. Industrial Windsor (ON) N9C 3R9	519-967-4234 ou 519-967-4249  Après 15 h 519-967-4235	Du lundi au jeudi, de 7 h à 11 h.  Le vendredi, de 7 h à 15 h.  Les bureaux sont fermés la fin de semaine et les jours fériés.
<b>Lansdowne</b> Secteur commercial Agence des services frontaliers du Canada 860, Autoroute 137, Hill Island Lansdowne (ON) K0E 1L0	613-659-2392	Du lundi au vendredi, de 8 h à minuit.

<b>Fort Erie</b> Secteur commercial Centre commercial Peace Bridge 10, rue Queen Fort Erie (ON) L2A 6M4	905-994-6308	Tous les jours, 24 heures sur 24.
<b>Sault Ste. Marie</b> Secteur commercial Agence des services frontaliers du Canada 125, rue Huron Sault Ste. Marie (ON) P6A 1R3	705-941-3067	Tous les jours, 24 heures sur 24.
<b>Niagara Falls</b> Secteur commercial ASFC – Pont Queenston 14154, Niagara Parkway, Autoroute 405 Niagara-on-the-lake (ON) L0S 1J0	905-262-4612	Tous les jours, 24 heures sur 24.

## Manitoba

Adresse	Téléphone	Heures de service
<b>Emerson</b> Secteur commercial Livraison générale, Autoroute 75 Emerson (MB) R0A 0L0	204-373-2474	Tous les jours, 24 heures sur 24.

## Colombie-Britannique

Adresse	Téléphone	Heures de service
<b>Surrey</b> Secteur commercial Pacific Highway 28, 176 <sup>e</sup> rue Surrey (C.-B.) V3S 9R9	604-538-3635 ou 1-800-461-9999  De l'extérieur du Canada 1-204-983-3500	Tous les jours, 24 heures sur 24.

## Annexe B – Bureaux des services à la clientèle

Province, territoire ou État de résidence		Bureau des services à la clientèle
Canada	États-Unis	
Colombie-Britannique Territoire du Yukon	Alaska Californie Hawaii Idaho	Nevada Oregon Washington
Alberta Manitoba Saskatchewan Territoires du Nord-Ouest	Arizona Colorado Dakota du Nord Dakota du Sud Kansas Minnesota Montana	Nebraska Nouveau-Mexique Oklahoma Texas Utah Wyoming
Nord de l'Ontario Nunavut	Maryland New Jersey Caroline du Nord Caroline du Sud	Virginie Virginie Occidentale Washington, D.C.
Sud de l'Ontario	Alabama Arkansas Delaware Floride Géorgie Illinois Indiana Iowa Kentucky	Louisiane Michigan Mississippi Missouri Ohio Pennsylvanie Tennessee Wisconsin
Québec	Connecticut Massachusetts	New York Vermont
Île-du-Prince-Édouard Nouveau-Brunswick Nouvelle-Écosse Terre-Neuve-et-Labrador	Maine New Hampshire Rhode Island	

## Assistance technique

Pour consulter la version PDF, vous devez avoir un lecteur PDF sur votre ordinateur. Si vous n'en avez pas déjà un, il existe de nombreux lecteurs PDF que vous pouvez télécharger gratuitement ou acheter dans Internet :

- [Adobe Reader](#)
- [Foxit Reader](#) (Anglais seulement)
- [Xpdf](#) (Anglais seulement)
- [eXPert PDF Reader](#) (Anglais seulement)

Si vous avez de la difficulté à accéder à un document en format PDF, veuillez communiquer avec :

Services des publications

Agence des services frontaliers du Canada

Courriel : [Publishing.publication@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:Publishing.publication@cbsa-asfc.gc.ca)

Ottawa ON K1A 0L8

Canada

Pensez à recycler!



Imprimé au Canada